

Apuntes para la estructuración de una
literatura infantil y juvenil de San Miguel
(Cajamarca)

LA
LITERATURA
INFANTIL Y
JUVENIL EN
SAN MIGUEL
DE
PALLAQUES

Antonio Goicochea Cruzado
APECAJ

Asociación de Poetas y Escritores de Cajamarca



Con aportes de: www.cajamarca-sucesos.com

Juan C. Paredes Azañero,

“El Pisadiablo” Víctor Hugo Alvítez Moncada y
Fondo Musical Benjamín Malca *Mi linda Sanmiguelina*



NUESTRA HOJA DE RUTA

RECOGIENDO INFORMACIÓN PERTINENTE



1. Los albores

a. Los decidores de versos.



2. La oralidad sanmiguelina

a. Mitos, leyendas y cuentos populares

- a. El origen del nombre de San Miguel (Octavio Lingán C.)
- b. El origen de la Virgen del Arco (Aristides Ortega Cruzado)
- c. Los duendes de los talalanes y de las quebradas.
- d. La mula coja
- e. Los ovillos de colores
- f. La yatama

Los decidores de chascarros.

b. Los relatores de fantasías.

b. Los monografistas



3. Los de ahora

2. La oralidad

a. Los decidores de versos

Don Aurelio Cubas. Versos para las dos.

b. Los relatores de fantasías

Don Antero Yépez. *Relatos modélicos fantasiosos*

Don Alberto Ríos. *Relatos modélicos fantasiosos.*

Doña Nícida Rojas. *Relatos modélicos fantasiosos.*

c. Los decidores de chascarros

Vicente Hernández Sánchez (Jota Moya)

Jacob Novoa Malca (Don Jacobito)

Benjamín Malca “Bobachón”

Manuel Díaz Villate “Soco”

Antonino Rojas (Don Antonino)

Luis Vera Malca (Bedoya)

d. Los monografistas y recolectores de la oralidad

Melva Malca Romero “Monografía de San Miguel”

Carlos Enrique Becerra “Monografía de Llapa”

Porfirio Pérez Espinal “Monografía de Calquis”

Haydée Quiroz Malca “Historia de San Miguel” (En prensa)

Consuelo Zelada “Relatos y cuentos sanmiguelinos”

Eli Mostacero “La leyenda del Cóndac”

Jorge César Díaz. Relatos diversos

Manuel Pajares Vargas. Fuente de oralidad

Pepe Gálvez, Relatos de infancia.

3. Los hacedores de canciones

Los autores de canciones y cantautores

a. Los autores

1. **Salomón Díaz Hernández.** (Varias canciones) El Payaso, Tierra de mis ensueños
2. **Elmer Rodas Malca “Tecito”.** “Mi San Miguel Querido”
3. **Reynaldo Quispe “El Maestro Quispe”.** “San Miguel Provincia”
4. **Víctor Correa Malca.** “San Miguel de Cajamarca” Tierra de mis ensueños

b. Los cantautores

1. **Santos Malca (Chimbalcao).** Morenita
2. **César Armando Romero Tejada** (Canciones escolares)
3. **Juan Alvítez.** “A San Miguel” (Marinera)
4. **Jaime Hernández Herrera.** A San Miguel y “Urpicha”
5. **Jorge Medina Díaz.** Recuerdos (Vals)
6. **El Ángel Sanmiguelino.** “Me llaman el Pisadiablo”

3. La literatura “escrita”

c. Los sanmiguelinos de corazón

- 1. Daniel Cubas Romero (Narrativa)**
- 2. Guillermo Bazán Becerra (Narrativa)**
- 3. José Santos Burga León (Poesía)**
- 4. Nicolás Puga Cobián (Narrativa)**
- 5. Nimia Morales Villar (Poesía)**
- 6. Diego Camacho (Poesía)**
- 7. Melquiades Soto Peralta. (Narrativa)**
- 8. Luis Alberto Vásquez Medina. (Narrativa)**

3. La literatura “escrita”

a. Los pioneros

- 1. Octavio Lingán Célis (Narrativa)**
- 2. M. Nicolás Sarabia Quiroz (Poesía)**
- 3. Demetrio Quiroz Malca (Poesía)**
- 4. Víctor Vera Cubas (Poesía y narrativa)**
- 5. Alfonso Barrantes Castañeda (Poesía y narrativa)**
- 6. Juan Mendoza Rojas (Dramas)**
- 7. Fortunato Rojas Caballero (Guiones de teatro)**
- 8. Elden Rojas Mestanza (Poesía y narrativa)**
- 9. Juan Hernando Becerra Suárez (Diversas poesías e Himno a Llapa)**

3. La literatura “escrita”

b. Los de ahora

- 1. Sara Kiara Alvítez (Narrativa)**
- 2. Víctor Hugo Alvítez Moncada (Narrativa)**
- 3. Alberto Eulogio Becerra Solis (Poesía y narrativa)**
- 4. Carlos Enrique Becerra (Narrativa)**
- 5. Antonio Correa Malca (Narrativa)**
- 6. Jorge César Díaz Sánchez**
- 7. Antonio Goicochea Cruzado (Poesía y narrativa)**
- 8. Jaime Hernández Herrera**
- 9. Lili Larrea Díaz (Narrativa)**
- 10. Walter Lingán Ramírez (Novela)**
- 11. Elena Malca Alcántara (Narrativa)**
- 12. Wálter Malca Rodas (Poesía, Ensayo, Narrativa)**
- 13. Ciro Mendoza Barrantes (Narrativa)**
- 14. Francesco Montenegro Alvarado (Narrativa)**
- 15. Elia Mostacero Mendoza (Narrativa)**
- 16. Tito Pérez Quiroz (Poesía y narrativa)**
- 17. Clotilde Quiroz Contreras (Narrativa)**
- 18. Octavio Quiroz Rivasplata (Narrativa)**
- 19. Elmer Rodas Cubas “Pocho” (Novela)**
- 20. Camilo Terrones Cotrina (Poesía y narrativa)**
- 21. Consuelo Zelada (Narrativa)**

a. Los pioneros

a. Los pioneros

1. Octavio Lingán Célis (Narrativa)

- 1.1. Libro de lectura para niños
- 1.2. Canciones para niños
- 1.3. “El origen del nombre de San Miguel de Pallaques.”



2. M. Nicolás Sarabia Quiroz (Poesía)

Con Pedro Barrantes Castro editan el cancionero del Niño Peruano, en el aparecen: **La Antara y el Frijolito.**

Suena la antara, la antara triste
suena la triste flauta de pan,
graves y agudas sus cañas lloran
del hombre toda su adversidad.

Un hermoso frijolito
he sembrado en mi jardín
todas las mañanas voy a verlo
ay qué gusto para mí.

Es autor de la canción símbolo de San Miguel “El Jarro Verde”

a. Los pioneros

3. Demetrio Quiroz Malca (Poesía) 1924 – 1992, Poeta y escritor-



Premios y distinciones:

1946. Primer Premio de poesía en el concurso promovido por la Facultad de Letras de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos con su obra poética *Mármoles y vuelos*.

1949. Mención Honrosa en el certamen nacional de Fomento a la Cultura con sus cuadernos poéticos *Agonía del Amor* y *Estatuas del mar*.

1955. Premio Nacional de Poesía "José Santos Chocano" con su libro *Jardín de invierno* y *La voz elemental*.

Obra:

"El mundo en que vivimos" (1990).g

"Oh, ternura" (1971).

"Parábolas" (1969).

"Judas" (1965).

"Poemas del ángel" (1962).

"Ventana al cielo" (1958).

"Poesía" (1956).

"La voz elemental" (1956).

"El tiempo y sus sombras" (1953).

"Jardín de invierno" (1953).

"Estatuas de mar" (1950).

"Agonía de amor" (1949).

"Tierra partida" (1948).

"Mármoles y vuelos" (1947).

a. Los pioneros

4. Carlos Enrique Becerra

Abogado

Producción literaria: Llapa Mitos y Leyendas

5. Víctor Vera Cubas

Poesías y narrativa con motivos sanmiguelinos.

6. Juan Mendoza Rojas (Dramaturgo)

Producción: El peruano olvidado, La madre.. ..

7. Fortunato Rojas Caballero

Producción: Guiones de Teatro.

8. Elden Rojas Mestanza (Poesía y narrativa)

(Seud. *Pajarito*). [1944-1989].

Profesor, poeta y promotor cultural, cuya producción la realizó en la ciudad de Santa Cruz de Sunchubamba, donde laboró como profesor. En su obra “El Cantar de un Pajarito” tiene dedicadas varias páginas a San Miguel, su lugar de nacimiento.



a. Los pioneros

9. Alberto Eulogio BECERRA SOLÍS.

Profesor y escritor, nació en el distrito de Llapa

El Dr. Carlos Enrique Becerra Palomino en el Prólogo de su obra "**Llapa mitos y leyendas**",, que en su infancia fue su alumno, lo retrata "**...Pulcro en el vestir, peinado con esmero, destacaba su frente amplia como demostración de sabiduría. De porte erguido, estatura mediana y contextura media, inspiraba respeto. Sus ojos vivaces y gestos innatos eran más que elocuentes: tenía autoridad sobre nosotros. Pero su voz serena y firme al mismo tiempo, no dejaba de ser cálida y tierna como la palabra de un padre amoroso cuando se dirige a sus hijos**".

Obra:

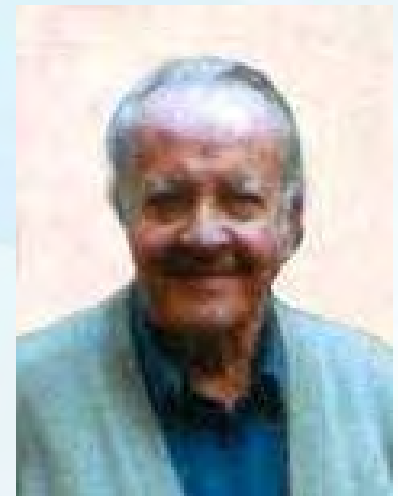
Poesía: - "Granitos de Espigas".

Leyendas: - "Llapa, mitos y leyendas". Trujillo, 1999.

10. Juan Becerra Suárez

Artista plástico

Producción literaria: Himno a Llapa



1. Sara Kiara Alvítez (Narrativa)

Producción: El Gato y Kiara (Relato)
Las Aventuras de Kiara.- Libro de cuentos.
Antologada en Encender Lecturas sin
apagar Culturas. Edición Organización
de Estados Iberoamericanos -OEI-
Para la Educación, la Ciencia y la
Cultura, Lima. Literatura de la
Provincia de San Miguel. Perú, 2010,



2. Víctor Hugo Alvítez Moncada (Narrativa) (1957) Seudónimo “El Pisadiablo”

Escritor , documentalista, editor y promotor cultural.

Producción:

Ha fundado Editorial "Pisadiablo" y el Instituto de Literatura Infantil
"Pisadiablitos".

Blog El Pisadiablo

Torito de Penca Torito de Papel

El Concurso de Zancos

Antologado en “En encender lecturas sin apagar culturas”



b. Los de ahora

3. Carlos Enrique Becerra Palomino

Abogado

Producción Literaria: Llapa, mitos y leyendas

4. Antonio Correa Malca

Escritor y recolector de tradiciones sanmiguelinas.

Diversos ensayos y comentarios.

Antologado en “Encender lecturas sin apagar culturas”

5. Jorge César Díaz (Narrativa)

Profesor y escritor

Producción: Recolección de relatos y tradiciones sanmiguelinos.

b. Los de ahora

6. Antonio Goicochea Cruzado (Poesía y narrativa)

Profesor, escritor, poeta y declamador

Producción literaria:

- "Cantata a San Miguel". Poesía y narrativa dedicada a su pueblo natal. Setiembre 2009.
- "Teluria y ensueños". Poesía y narrativa. 2010.
- "Paideia", poesía y narrativa sobre niños y para niños.
- "Elegía a un poeta, gleba", poesía social.
- "Encender palabras sin apagar culturas" (Narrativa de la provincia de Cajamarca)
- "Encender palabras sin apagar culturas" (Narrativa de la provincia de Celendín)
- "Encender palabras sin apagar culturas" (Narrativa de la provincia de San Miguel)
- "Mi lorito parlanchín y otros cuentos". En prensa.



b. Los de ahora

7. Jaime Hernández Herrera

- Producción: Urpicha
 - » A San Miguel

8. Lili Larrea Díaz (Narrativa)



Profesora y escritora:

Primer Premio en los "Primeros Juegos Florales de las Personas Adultas Mayores de los Centros del Adulto Mayor – EsSalud - 2009", con su cuento *Aprendiendo a llevar mi cruz*.

Producción: "Aprendiendo a llevar mi cruz". 2009.

Antologada en "En encender lecturas sin apagar culturas"

b. Los de ahora

9. Walter Lingán Ramírez (Poesía y narrativa)

Escritor y médico

Premios Literarios: Lima-Perú) por “Verano en una taza de café”.

Producción:

Poesía:

"El amor también es subversivo" (Lima, Perú, 1986).

Cuento:

“Chócala pa la salida

El sastre cuentista



b. Los de ahora

11. Elena Malca Alcántara (Narrativa)

Profesora. Producción literaria: El Mitayo y la trucha de oro. (Publicado en libros de lectura del Ministerio de Educación).

b. Los de ahora

12. Wálter Malca Rodas (Poesía, Ensayo, Narrativa) (1972)

Sacerdote y escritor nacido en Payac, Obra:

Prosa:

La riqueza eres tú.
El amor es la única alternativa.
Levanta el vuelo.
Mirar las estrellas.
La vocación corazón de la pastoral.
La plenitud del vacío.
El mejor sicólogo, usted mismo.
Mirar las estrellas.
La vocación corazón de la pastoral.
La clave del éxito.

Poesía:

Retazos del alma.
El heraldo espiritual.
La plenitud del vacío.
El heraldo espiritual.



b. Los de ahora

12 . **Ciro Mendoza Barrantes (Poesía y narrativa) (1958)**

Producción:

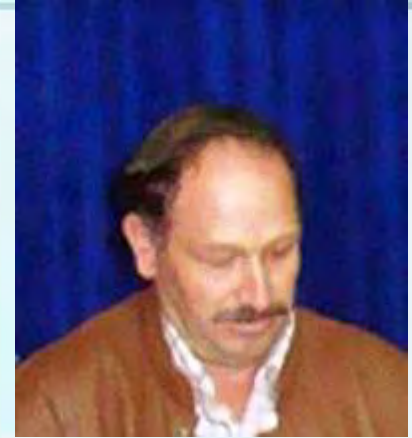
El monito de peluche y otros cuentos.

Ramillete de cuentos.

Cuentos andinos.

Circunstancia de vida. (Poesía).

Antologado en “En encender lecturas sin apagar culturas”



13. **Francesco Montenegro Alvarado (Narrativa)**

Producción: Una buena acción. Cuento

Antologado en “En encender lecturas sin apagar culturas”

14. **Elia Mostacero (Narrativa)**

Producción:

El Condaj y el Joven Enamorado

Antologada en “En encender lecturas sin apagar culturas”

b. Los de ahora

15. Tito Pérez Quiroz (Poesía y narrativa)



Producción:

Quiénes somos / San Miguel / Personajes / Diáspora / Colegio San Miguel / Obra social / Poesías / Fotos / Contacto.

“Los versos de Jesús”. 2008

“Iglesia y Estado: 180 años de discriminación religiosa en el Perú”. 2004

“Discriminación Religiosa en el Perú”. 1999.

"PALLAQUES, Poesía Terrenal". Lima 2010.

16. Clotilde Quiroz Contreras (Narrativa)

Producción: Los Carnavales en San Miguel

b. Los de ahora

17. Octavio Quiroz Rivasplata (Narrativa)

Escritor y docente universitario.

Producción:

Cuentos Orales Pallaquinos. 2010

Notas ortográficas.

Apuntes de Lingüística.

Ipenzahablando: Comunicación Integral

(textos para 2º, 3º,

4º, 5º y 6º grados de educación primaria.



18. Elmer Rodas Cubas “Pocho” (Novela)

Abogado y escritor:

Producción:

Islita Serrana, Novela (Ornitorrinco Editores)



b. Los de ahora

19. Camilo Terrones Cotrina (Poesía y narrativa) (1947)

Poeta y profesor, nacido en Pampa Larga, Cochán,

Producción:

"Bajo los umbrales del tiempo". 1995.

"Noche de Truenos". (Cuento corto), 1995.

"Pampa Larga" (Inédita).



20. Consuelo Zelada (Narrativa)

Producción: Cuentos y relatos.

Los sanmiguelinos de corazón

1. Daniel Cubas Romero (Narrativa)

Hijo de sanmiguelino (Daniel Cubas Barrantes)

- Sueños de Palomas.



2. Guillermo Bazán Becerra (Narrativa)

- Narrativa con motivos del distrito de Cochán

3. José Santos Burga León (Poesía y narrativa)

- Poesías varias no publicadas.
- Narrativa con motivos sanmiguelinos
- Semblanza de San Miguel

Los sanmiguelinos de corazón

4. Nicolás Puga Cobián (Narrativa)

Cajamarquino que ha colectado tradiciones sanmiguelinas, una de ellas “La leyenda de la campana de oro”.



5. Nimia Morales Villar (Poesía)

Poeta Cajamarquina que ha dedicado varias de sus poesías a San Miguel, donde se inició como profesora.



6. Diego Camacho (Poesía)

Poeta contumacino autor de la letra del Himno a San Miguel

7. Melquidades Soto Peralta

Recordar es vivir

8. Luis Alberto Vásquez Medina.

Prof. cajamarquino que trabajó por el lapso de un año en la Escuela del Agua Blanca - Recopiló narraciones del agua Blanca y de algunos lugares aledaños y los plasmó en su libro "Cuentos de mi Tierra" que compila a 18 cuentos, muchos de ellos con trama, personajes y escenarios de esos lugares que menciona: Agua Blanca, San Valentín, La Finca, La Hacienda, Payac y Santa Rosa.

Apuntes para la estructuración de una
literatura infantil y juvenil de San Miguel
(Cajamarca)

LA
LITERATURA
INFANTIL Y
JUVENIL EN
SAN MIGUEL
DE
PALLAQUES

Antonio Goicochea Cruzado
APECAJ
Asociación de Poetas y Escritores de Cajamarca

Con aportes de: www.cajamarca-sucesos.com
Juan C. Paredes Azañero,
“El Pisadiablo” Víctor Hugo Alvítez Moncada y
Fondo Musical Benjamín Malca *Mi linda Sanmiguelina*



Demetrio Quiroz Malca

PAISAJE

Esta mañana
perseguí a una mariposa,
anhelaba sus vivos colores
en mi pecho,
en mi sueño su vuelo puro.
Huyó hacia el sol,
rama de luz
esquiva.
Esta mañana, en tierra,
lloró
mi corazón.

Demetrio Quiroz Malca

PEQUEÑA ELEGIA A UNA PALOMA

Blanca rosa

nace el agua de la roca,
deshoja frente al cielo
su cristal
y en los labios ¡ay! sedientos
de la tierra,
danza el sol;
danza el agua, danza el sol;
danza el agua, danza el sol:
en oración la eternidad.

El aire, cómplice del hombre,
llevó en su seno
la muerte.

Fue una muerte dulce,
alada
la que rodó apacible
por la hierba.

¡Cuán bella parecía
en su mudez anclada,
en su ebria mudez de altura,
la paloma!

Fue una muerte dulce,
alba
la que cayó del cielo
como un beso.

No había herida en el eco,
no había herida en los ojos,
sólo un corazón
que sangraba sin protesta
en la hierba.

Demetrio Quiroz Malca

...A UNA MARIPOSA

¡Y volaron unas manos
sedientas de luz;
y volaron ciegas a tu sed
que bebieron,
mariposa extinguida!

No era esa tu muerte, agua
clara en el aire
tu muerte no era ésa, incesante
fuego,
corazón primitivo:

tú naciste del iris
y del polvo sin nombre
del tiempo;

tú naciste sencilla
como esta mi palabra de amor

tú naciste pura,
en plena aurora,
y encendiste el mundo
de canción;

tú naciste secreta
ruta,
como el mar.

Mas ahora tu canto
está mudo,
entre redes tu canto
y el mío.

Mas ahora tus alas
¡tan quietas!
tu cuerpo ¡tan cuerpo nevado!,
tus ojos ¡tan ojos
sin lumbre!

Antonio Goicochea Cruzado

AGÜITA

Ven agüita cristalina
del arroyo, cantarina
en todas la mañanitas
ven a lavar mis manitas.

Ven agüita cristalina
del arroyo, cantarina
ven baña mi corazón
con suavidad de algodón.

Cristalina, cantarina,
mañanitas, mis manitas,
cristalina, cantarina,
corazón con algodón.

Antonio Goicochea Cruzado

YAKITU

Shamuy chuya yakitu mayupi,
shuqyakuq
yumbayachikyaykaptin
shamuymakisituykunatamayllaq

Shamuy chuya yakitu
mayupi, shuqyakuq
shamuyshunquytamayllaq
utkullambuwan

chuya, shuqyakuq
achikyaykaptin, makisituykunata
chuya, shuqyakuq
shunquyuqtkuwan.

Antonio Goicochea Rojas
José Santos Ishpilco Chilón
Academia Regional del Idioma Kichwa.

Antonio Goicochea Cruzado

QUINDE CHIQUITÍN

Quinde chiquitín
de colores escarchado,
helicóptero alocado,
pequeño espadachín.

No te bates con las flores:
rosa, clavel y alhelí
que con néctar y colores
se han vestido para ti.

Quinde chiquitín
pequeño espadachín,
son para ti los colores
de todititas las flores.

LA LIBÉLULA

Abre las puertas mi niño,
me dijo mamá un día,
barre el patio, pon alfombras
en el poyo del jardín,
agua fresca, en el cántaro,
junta fruta de la huerta.

¿Por qué tanto afán mamita?

¿No has visto por el patio
revolotear airosa
a la gallarda libélula?
y es que ella, sibilina,
anuncia que llegará
a la casa una visita?

LA SONRISA

Una espontánea sonrisa adornaba su cara de niña; de entre todas las sonrisas de las niñas del lugar la más fácil, la más franca, que hacía delirar. Un par de hoyuelos en los rubores de sus mejillas aparecían fugaces; y, con una mirada vivaz, que oscilaba entre inocente y pícara, o con el rabito del ojo me latigueaba entero.

Sonrisa, mirada y hoyuelos y una blonda cabellera que en cascada le caía por los hombros, delineaban entera su inocencia.

Han pasado las vacaciones de fin de año. Ya no es la misma sonrisa, ni la mirada; sólo los hoyuelos aparecen furtivos; los rubores cubren de repente sus mejillas.

¿Qué esconde ahora la pena de su sonrisa? ■

Elmer Rodas Cubas

Fragmento de Islita Serrana

(...)

Desde el extenso patio empedrado, donde en una oscura abertura de uno de sus rincones desembocan las canaletas y descienden las cañerías desde los resumideros del techo, se va acrecentando un pavoroso retumbo como el de baldazos de agua forzada y el furioso ruido del desplome, como de afiladas cascadas en vértigo. Automáticamente, una agitación de mísero frío recorre nuestros cuerpos guarnecidos.

Es una lluvia, la que conforme hace fluctuar frenéticamente su ímpetu, va socavando vertiginosamente nuestra consternación: vivir expuestos a los crudos e insensibles avatares de la naturaleza, sobre esta oscura y apartada cúspide del ande, nos permite entrever descarnadamente ésta, nuestra perenne e inalterable vulnerabilidad.

(...)

Elden Rojas Mestanza

RECUERDOS IMPERECEDEROS

Estos versos son nacidos
con la nostalgia que aferra;
no son los versos floridos
es un saludo a mi tierra.

San Miguel, pedazo de cielo
que estás en mi corazón,
Dios te dé su bendición
a ti mi querido suelo;

Tantos años van pasando
que estoy distante de ti;
siempre sigues ocupando
lugar preferente en mí.

Hoy que estoy lejos te añoro
me invaden gratos recuerdos;
del hogar, de los amigos
del pueblo que yo adoro.

Ciro M. Mendoza Barrantes

ORO BAJO EL UMBRAL DE LA CHOZA

Por: **Ciro M. Mendoza Barrantes***.

El sol se hace de colores allá lejos, las nubes escarlatas lo despiden con el abrazo inconfundible del hasta mañana y lentamente cae hasta el otro lado de la alta montaña, es hora que el viento aparece con más furia y los campesinos a más de 3800 metros sobre el nivel del mar, se acurrucan sobre algunas bayetas, vellones o pieles de animales, sentados en las puertas o esquinas de sus chozas esperan al oscurecer que con pies ligeros llega y llega hasta dejar todo en tinieblas, pero con este manto negro, también ha de llegar el frío que luego los animará a meterse bajo los pullos de colores, sobre las quietas y crujientes barbacoas. Pero en este pequeño lapso del crepúsculo la familia reunida habrá de contar lo que sucede al vecindario, quizá algunos mitos o simplemente lo que sucedió durante el día en sus faenas agrícolas o cotidianas.

Pepe Gálvez

(...) Ellos, con su vista, me han hecho ver sus paisajes, con su gusto he paladeado nuestras costumbres, con su olfato he sentido trasminar los eucaliptos, con su tacto he sentido las espinas de sus rosas y con su oído escuché el silbido de ese viento suave, de ese viento frío, de ese viento dulce que tantas veces acariciaba las mejillas de las niñas que admiraba.

Hoy he subido desde la cruz del viajero hasta Calquis y he sentido ese sabor a fiesta que alguna vez sentí cuando tenía 9 años, hoy también leí las emotivas notas, producto de un inmenso amor filial, de Norberto Cubas Ugaz y como él, a su bisabuela Grimaldina, he recordado la paz, la bondad y el cariño que siempre nos prodigó, mi bisabuela Paula Cubas de Vera.

Víctor Hugo Alvítez Moncada

A Nuestro Eterno Vivir

En tiesto de barro
revienta mi cancha
revienta y revienta
con saltos de niño
mi dulce cancha.

Manos calientes
bajo mi poncho notal
empuñan granito dulce
cantando machacando
sonoros molinos de piedra

Una talega de cancha
fiambre de pedregoso camino
al despedir mi destino
un yaraví
existencia
encuentro
amada mujer
un puñadito de cancha
a nuestro eterno vivir.

Camilo Terrones Cotrina

Leñatera

Leñatera...

Las mañanas despiertan tu silencio
en fatídico bregar por los zarzales.

Leñatera...

mujer de luz

de rayo

de trueno

de lluvia

de bronce...

Mujer de canto y de leyenda
naciste dialogando con el bosque
jugando con la espina
y atizando el fuego con tu sangre.

Mujer de onírica esperanza
en el sombrío caminar de cada
día

buscas el otoño en los arbustos,
cantas con la rama derribada
y es bíblico mandato tu destino.

Mujer de protesta taciturna
tu lenguaje jeroglífico incoloro
es canto dolorido

fogón de tempestades

trueno en la mañana.

Wálter Lingán Ramírez

EL SASTRE CUENTISTA

(...) Con paciencia escuchaba las quejas de los demandantes y luego, encabezando el tropel de gente, se dirigía al juzgado o a la comisaría. Un viejo hacendado de apellido Canelo, amparado en tinterilladas y coludido con jueces y policías, se empeñó en adueñarse de las mejores tierras de la comunidad de Suytu Orco. El conflicto creció y acusaron a los comuneros de subversivos.

No hubo razón que valga y una tarde se llevaron preso a don José Manuel. Con las manos amarradas a la espalda, los pies descalzos, el rostro desfigurado lo pasearon por el pueblo antes de conducirlo a la cárcel de Bambamarca. Todo el pueblo miró el grotesco desfile en silencio. La esposa de don José Manuel y sus hijos pedían a gritos: ¡Justicia! Las armas de la gendarmería se movían amenazantes. Nadie dijo nada. El cura preocupado en el conteo de sus limosnas no dio la cara. Unas semanas más tarde se contaba que en plena jalca un grupo de campesinos lograron liberarlo. El preso y sus verdugos, decían, entraron a descansar a la choza de unos ancianos que los recibieron con toda clase de reverencias y a punto de aguardiente emborracharon a los policías. Una vez libre, don José Manuel montó en una de las mulas y desapareció en los Andes. Desde esa madrugada nunca más se supo del sastre que encantó a la gente con su arte de vestir sus mejores galas para la fiesta del patrón San Miguel Arcángel y hacía soñar de miedo a los muchachos con sus historias de vida y muerte. El taller de sastrería quedó abandonado.

Lili Larrea Díaz

APRENDIENDO A LLEVAR MI CRUZ

(...)

Hasta en los peores días encuentro cierta cantidad de contento. Qué importa la deforme envoltura en que uno se halle, con tal de seguir viviendo. La voluntad de vivir es más fuerte que los dolores del cuerpo.

He descubierto un balance filosófico desde el cual me defiendo hasta de los ataques salvajes del agotamiento, del fastidio y de la propia compasión, a los cuales son tan susceptibles los que viven confinados. Y a medida que he ido deshaciéndome de los grilletes del miedo, me he dado cuenta de que es el miedo, no la Artritis, lo que en mayor medida causa la invalidez de las personas.

No hace mucho, una amiga vino a visitarme y dijo, con honda compasión:

- "Se sentirá muy cansada de estar casi siempre en cama..."

- ¿Cansada? - exclamé, con sorpresa-. ¡Nada de eso! ¡Estoy muy atareada, para sentir cansancio...!

Sí. Estoy muy atareada, aprendiendo a vivir de nuevo...

Consuelo Zelada

EL TORITO MISTERIOSO

En el caserío de Nitisuyo Bajo en el lugar denominado La Pampa aparecía un torito de color bayo con tres cuernos y que salía a la pampa a correr a los toros y vacas, a los más pequeños, a los terneros, los quería matar, por eso la gente le temía. Un día un campesino le tiró una piedra, con tal certeza que le cayó en el cuerno del centro, el toro, bramando, cayó al suelo, la gente se acercó corriendo a verlo y cuando estaban mirándolo se convirtió en un cóndor, el cuerno de en medio se convirtió en su pico y los del canto en sus alas y se fue volando y nunca más volvió.

Nimia Morales Villar

PONCHO BLANCO

Caballero poncho blanco
que en las cumbres apareces,
jaca oscura, rienda de oro
y espuela de plata o nieve.

Galopas sobre los llanos,
por las quebradas te pierdes,
ven que ternuras de lino
reclama el sol en mi frente.

Rondero de poncho blanco,
perseguido por los vientos,
alegría cristalina
del zorzal y del barbecho.

Ronda, ronda mis caminos
y apaga pronto este fuego,
que tus húmedas caricias
piden mis labios resechos.

Cholito de poncho blanco,
se muere, te necesita,
mi corazón de pastora en
cada tarde marchita
mientras balidos sedientos
detrás del monte agonizan.

Viajero de poncho blanco,
proveedor de graneros,
tus mazorcas musicales
desgrana sobre mi pecho.

Guillermo Bazán Becerra

EL CASTILLO, DEIDAD TRICEFÁLICA.

(...)

Y pasó mucho tiempo. Una mañana, mujeres descubrieron el cuerpo inerte de un enorme puma y el chamán comprendió que había llegado su tiempo. Ordenó funerales para el felino muerto y se hizo cubrir el cuerpo con la manta que con los colores del puma hizo confeccionar terminado el invierno, para que el espíritu del dios llegara hasta su cuerpo. La tumba en "El Castillo" recibió a todo el séquito, encabezando al grupo el águila atrapada en lo alto del cerro. El cuchillo ceremonial ya estaba sediento de la sangre a ofrendarse y el chamán, de rodillas junto al puma ya muerto, acabó con su vida... entre cánticos y lamentos. Los chamanes unidos extendieron las alas del águila sobre ambos cuerpos y cubrieron a todos en ese abrazo eterno con la tierra y las piedras que les darían sustento... ¡y resucitarían, hasta el fin de los tiempos!

Si miro "El Castillo", de diversos costados, veo que en ese cráneo humano degollado se fusionan también un águila y un felino. Si vuelvo allí de noche, no sé qué sentirá mi espíritu...

Apuntes para la estructuración de una
literatura infantil y juvenil de San Miguel
(Cajamarca)

LA
LITERATURA
INFANTIL Y
JUVENIL EN
SAN MIGUEL
DE
PALLAQUES

Antonio Goicochea Cruzado

APECAJ

Asociación de Poetas y Escritores de Cajamarca

Con aportes de: www.cajamarca-sucesos.com

Juan C. Paredes Azañero,

“El Pisadiablo” Víctor Hugo Alvítez Moncada y

Fondo Musical Benjamín Malca *Mi linda Sanmiguelina*

